

# Metallschubkarre

Wheelbarrow · Brouette

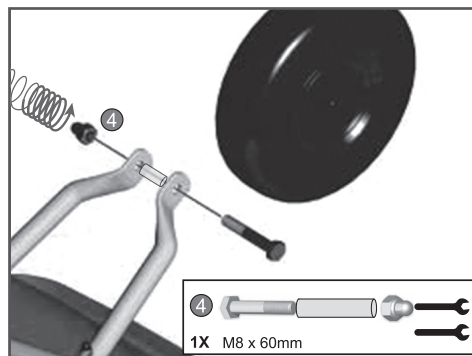
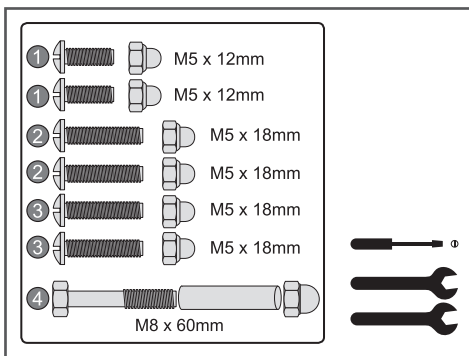
**idena**  
Wir leben Ideen.



## Aufbauanleitung

Assembly instructions · Instructions de montage

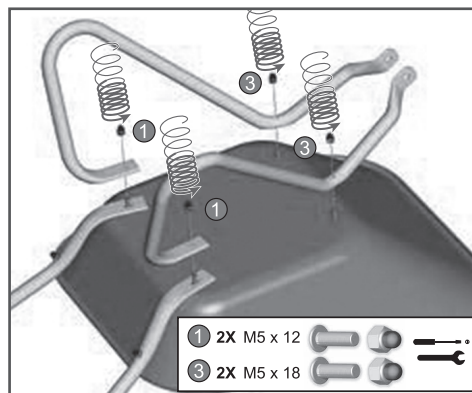
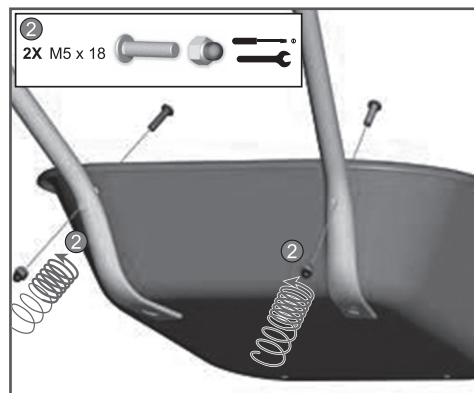
Art.-Nr. 713.1707



- D** Werkzeigteile nicht inklusive
- GB** Tools not included.
- F** Les outils ne sont pas fournis



- D** Befestigen Sie das Rad an den beiden Schubkarrenbeinen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, anderenfalls kann das Rad nicht mehr bewegt werden.
- GB** Screw the handles onto the tub, taking care not to tighten them completely.
- F** Fixez la roue aux deux jambes de la brouette. Ne serrez pas trop fort les vis, la roue ne pourrait alors plus se déplacer.



- D** Montieren Sie die Haltebügel an der Unterseite der Wanne. Ziehen Sie die Schrauben jedoch nicht vollständig an.
- GB** Screw the wheel onto the legs. Do not fully tighten the screws, otherwise the wheel will not turn freely.
- F** Montez les étriers de support sur la partie inférieure du bac. Cependant, ne pas serrer complètement les vis.

- D** Befestigen Sie die Schubkarrenbeine mit dem Rad an der Unterseite der Wanne. Ziehen Sie danach alle Schrauben fest an, Befeuchten Sie für ein leichteres Aufstecken die Innenseite der Haltegriffe mit Wasser.
- GB** Screw the legs and wheel onto the tub. Now fully tighten all screws. Dampen the inside of the handlebar grips slightly with water to allow easier fitting.
- F** Fixez à la partie inférieure du bac les jambes de la brouette équipées de la roue. Serrez ensuite toutes les vis. Humidifiez avec de l'eau l'intérieur des poignées pour les enfilez facilement.



## **D** AUFBAUANLEITUNG

### Achtung

- Entfernen Sie vor Verwendung der Schubkarre alle Verpackungsmaterialien und Zusatzteile.
- Nur unter Aufsicht Erwachsener verwenden, da Einklemmgefahr.

### Sicherheitshinweise

- Kinder beim Spielen nie unbeaufsichtigt lassen.
- Nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen, etc. spielen.
- Spielzeug regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren. Gegebenenfalls Schraubverbindungen erneut festziehen.
- Bei Abnutzung oder starkem Verschleiß das Spielzeug nicht weiter verwenden.

### Allgemeine Gebrauchsinformationen

- Lesen Sie vor Gebrauch die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftige Informationen oder Wartungszwecke sicher auf.
- Reinigen Sie das Spielzeug mit einem umweltfreundlichen Reinigungsmittel und verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Produkte.
- Überprüfen Sie regelmäßig (alle 3 Monate) den festen Sitz sämtlicher Schrauben und Bolzen.
- Dieses Produkt entspricht dem Sicherheitsstandard für Kinderspielzeug gemäß EN71 und ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.

### Wichtige Sicherheitsinformationen

Aufgrund des Spielverhaltens von Kindern:

- Kann es zu unerwarteten Gefahrensituationen kommen, die nicht im Verantwortungsbereich des Herstellers liegen.
- Kinder müssen über den korrekten Umgang mit dem Spielzeug informiert und auf mögliche Gefahrenquellen hingewiesen werden.
- Das Produkt muss sorgfältig von einem Erwachsenen montiert werden.
- Bringen Sie alle Schrauben und Muttern sicher an.

## **GB** ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### Warning

- Please remove all packaging and attachments before giving this item to a child.
- Adult supervision is recommended for this toy, due to risk of entanglement.

### Safety advice

- Adult supervision of play is recommended at all times.
- Do not let children play with this item near stairs, slopes, etc.
- Please check condition of item regularly, tighten screw fittings if necessary.
- Please discontinue use of this item if excessive wear and tear is found.

### General indications and recommendations for use

- Before assembling and using this item, read the present instructions carefully.
- Keep these instructions in a safe place for consultation and for maintenance.
- Clean the unit with environmentally-friendly detergents and never use aggressive or corrosive products.
- Periodically (once every 3 months) check that all bolts are fully tightened.
- This product complies with the safety requirements for toys in accordance with EN 71 and is not suitable for children under the age of 3 (small parts that could be swallowed).

### Important safety information

Given the nature of play and the child's temperament:

- Unexpected situations of danger can arise which cannot be attributed to
- Instruct your child in the correct use of the vehicle and ensure your child is aware of all possible hazards.
- The item must be assembled carefully by an adult. Never let your child play with the vehicle before it has been fully assembled.
- Ensure that all screws and nuts are securely tightened.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### Attention

- Avant l'utilisation de la brouette, retirez tous les matériaux d'emballage ainsi que les composants accessoires.
- A utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte: risque de coincement.

### Consignes de sécurité

- Ne jamais laisser jouer les enfants sans surveillance.
- Ne pas jouer à proximité d'escaliers, de pentes, etc.
- Contrôler régulièrement le jouet pour détecter des traces d'usure. Resserrer les vis si nécessaire.
- Ne plus utiliser le jouet en cas d'usure ou de forte détérioration.

### Informations générales d'utilisation

- Avant utilisation, lire attentivement ce mode d'emploi.
- Conservez de manière sûre le mode d'emploi pour une consultation ultérieure ou à des fins de maintenance.
- Nettoyez le jouet au moyen d'un agent de nettoyage écologique et n'utilisez aucun produit agressif ou caustique.
- Vérifiez régulièrement (tous les 3 mois) le positionnement correct de l'ensemble des vis et boulons.
- Ce produit répond aux critères de sécurité portant sur les jouets d'enfant, conformément à la norme EN71 et ne convient pas aux enfants âgés de moins de 3 ans (petits éléments pouvant être avalés).

### Informations importantes de sécurité

En raison du comportement de jeu des enfants:

- Il peut survenir des situations à risque inattendues, ne répondant pas au domaine de responsabilité du fabricant.
- Les enfants doivent être informés de l'utilisation correcte du jouet et des sources possibles de danger en résultant.
- Le produit doit être monté avec soin par un adulte. Le jouet ne peut être confié à des enfants qu'après avoir été entièrement assemblé.
- Fixez l'ensemble des vis et des écrous de manière sûre.



**D** **Achtung!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Aufbau nur durch einen Erwachsenen. Lesen Sie bitte die Anleitung vor Gebrauch gut durch! Verwendung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen. Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden, auf Verkehr und Fußgänger achten.



**GB** **Warning!** Not suitable for children under 3 years, due to the danger of swallowing small parts. Please keep this information for any possible correspondence. Subject to technical and colour changes. Assembly only by an adult. Please read the user manual carefully before use! May only be used by children under adult supervision. To avoid collisions and injury always pay attention to traffic and pedestrians.



**F** **Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans en raison du risque d'arracher des petites pièces et de les avaler. Conservez ces indications pour un éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques ou relatives aux couleurs. Seuls les adultes devraient assembler le produit. S'il vous plaît lire attentivement le manuel avant l'utilisation. Seulement utiliser sous surveillance d'un adulte. Pour éviter des collisions et blessures faites toujours attention à la circulation et aux piétons.